

## El ojo azul... (Bilingüe Español-Inglés)

Autor: JoelFortunato

Categoría: Poesía

Publicado el: 18/10/2018

---

### The Blue Eye...El ojo azul

Este texto fue escrito originalmente en español por Joel Fortunato Reyes Pérez. This text was originally written in Spanish by Joel Fortunato Reyes Pérez.

Este texto fue traducido del español al inglés por Alan Steinle. This text was translated from Spanish to English by Alan Steinle.

Se mira se mira...It looks it looks  
en el espejo azul...in the blue mirror  
el ojo del mar en el cielo...the eye of the sea in the sky  
el rojo del ramo en la flor...the red of the bouquet in the flower  
el azul del abedul en el sueño...the blue of the birch in the dream  
que sueña el silencio desnudo...that dreams the naked silence  
del mar hecho cielo en la mano...of the sea made sky in your hand  
de la mano en la frente azul...of your hand in the blue forehead  
tan azul que no cuesta nada...so blue that it costs nothing  
a la mentira más verde vistiendo...to the lie wearing more green.

El...The

Ojo...Eye

Azul...Blue

No, no cuesta nada, no...No, it costs nothing, no

Al azul del reflejo en el ojo...To the blue of the reflection in the eye

En el espejo azul azul...In the blue, blue mirror

Que tiñe a la luz engañando...That paints the light cheating

En la mirada que mira mirando...In the glance that looks gazing

El mar en el cielo...The sea in the sky

En la flor en el sueño...In the flower in the dream

En la mano en la noche que duerme...In the hand in the night that sleeps.

**Que duerme que duerme azul azul...That sleeps that sleeps blue blue**

**El ojo el ojo se mira...The eye the eye looks**

**El...The**

**Ojo...Eye**

**Azul...Blue**

**Donde la apariencia se cree verdadera...Where the appearance is believed to be true**

**Donde la experiencia certera lo niega...Where the accurate experience denies it**

**Cuando la añoranza espera esperando...When the yearning waits waiting**

**Cuando la templanza flaca flaquea...When the thin temperance grows weak.**

**En la almohada menos azul...In the pillow less blue**

**En la noche menos negra...In the night less black**

**En la consciencia menos vana...In the consciousness less empty**

**En la esperanza menos inmunda...In the hope less dirty**

**Azul sabe que el ojo no es...Blue knows that the eye is not**

**El espejo azul que lo refleja....The blue mirror that reflects it.**

---

Publicado bajo licencia [Creative Commons BY-NC-ND](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

Enlace original del relato: [ir al relato](#)

Otros relatos del mismo autor: [JoelFortunato](#)

Más relatos de la categoría: [Poesía](#)

Muchos más relatos en: [cortorelatos.com](https://cortorelatos.com)